

COLLECTIVE AGREEMENT FOR
TRAVEL AGENCIES

1.5.2023 – 30.4.2025

Table of contents

SIGNATURE PROTOCOL	3
1. GENERAL REGULATIONS.....	12
1 § Scope of the agreement	12
2 § Work management and allocation and the right of association	12
3 § Central organisation agreements	12
2. EMPLOYMENT.....	13
4 § Conclusion of an employment contract and probation period	13
5 § Temporary employment contract	13
6 § Induction.....	14
7 § Termination of employment.....	14
8 § Layoff	15
3. WORKING HOURS.....	16
9 § Working hours.....	16
10 § Additional and overtime work in traditional working hours.....	17
4. ABSENCES	19
11 § Sick leave pay	19
12 § Medical examinations	21
13 § Family leave.....	22
14 § Temporary absence	23
5. ANNUAL LEAVE, HOLIDAY PAY AND SAVED LEAVE.....	24
15 § Annual leave.....	24
16 § Holiday pay	25
17 § Saved leave	26
6. OTHER REGULATIONS.....	26
18 § Travelling	26
19 § Group life insurance	26
20 § Rationalisation measures.....	26
7. SHOP STEWARD AND BARGAINING SYSTEM, INDUSTRIAL PEACE.....	27
21 § Shop steward	27
22 § Labour protection delegate.....	29
23 § Assembly at the workplace	29
24 § Job security of a deputy shop steward.....	29

25 §	Payment of membership fees	29
26 §	Settlement of disputes	30
27 §	Industrial peace obligation and consequences of breaching the agreement.....	30
28 §	Validity of the agreement and negotiating procedure	30
8.	PAY AGREEMENT	31
1 §	Scope of Agreement	31
2 §	Salaries	31
3 §	Hourly pay	31
4 §	Daily pay	32
5 §	Regional cost of living classification	32
6 §	Trainees	33
7 §	Vocational training.....	33
8 §	Wage classification.....	34
9 §	Wage classification definitions.....	35
10 §	Temporary transfers	38
11 §	Meal benefit	38
12 §	Commission pay	39
13 §	Validity of the agreement and negotiating procedure	39
9.	WAGE CLASSIFICATION	40
10.	SALARY TABLES	42
11.	PROTOCOL ON TRAVELLING REGULATIONS.....	45
12.	PROTOCOL ON INDIVIDUAL WORKING TIME	47
13.	RIGHTS OF SHOP STEWARDS AND LABOUR PROTECTION DELEGATES	51
14.	SAVED LEAVE IN THE TRAVEL AGENCY SECTOR.....	54
15.	TRAINING AGREEMENT	57
16.	PROTOCOL ON DISTANCE WORKING.....	60
17.	DISTANCE WORKING AGREEMENT	62
18.	EMPLOYMENT CONTRACT TEMPLATE.....	63
19.	AGREEMENT ON INDIVIDUAL WORKING TIME	64
20.	SCHEME FOR EMPLOYMENT AND FOR EMPLOYEE SECURITY IN ENTERPRISE DOWNSIZING	65

SIGNATURE PROTOCOL

Collective agreement for travel agencies

On 28 April 2023, a negotiation result was reached between the Service Sector Employers PALTA, Transport Workers' Union AKT and MAILI to renew the collective agreement for travel agencies, which was approved by 5 May 2023 by the unions' management bodies as a collective agreement binding on them.

1. Term of agreement

The agreement term is 1 May 2023–30 April 2025.

2. Salary solution in 2023

Salaries will be increased on 1 August 2023 or from the beginning of the next salary payment period with an across-the-board increase of 3.0%, which will be converted into full euros from the latest available September 2022 STA of employees of travel agencies in the salary statistics (€3,227/month). Scheduled pay is increased by the euro amount of the across-the-board increase from the time of the across-the-board increase. Thus, according to the above-mentioned conversion, salaries and scheduled pay will be increased by a general increase of EUR 97 on 1 August 2023. The remuneration of the employees' representatives of the collective agreement is increased by the above-mentioned percentage increase to full euros in accordance with the rounding rules.

All employees will additionally be paid a one-off payment of €400 on 1 June 2023 or the company's next normal payday.

The one-off payment will be paid to those employees covered by the collective agreement for the insurance sector whose uninterrupted employment has commenced no later than on 3 April 2023 and is valid on the date of payment of the one-off payment. The one-off payment is not paid to a person on leave from work or on study leave. The one-off payment shall not be paid if the employee has resigned before the date of payment of the one-off payment, excluding a resignation on the grounds of retirement.

For a part-time employee, the amount of the one-off payment is calculated in proportion to the 3 months of work performed prior to the time of payment of the compensation and full working hours. If sick leave occurs during the calculation period, the amount of the one-off payment is calculated in proportion to the agreed upon working hours and full working hours.

For a fixed-term employee, the amount of the one-off payment is calculated in relation to the duration of the employment relationship. Even in this case, the primary condition is that the continuous employment relationship has begun no later than 1 March 2023 and is valid on the date of payment of the one-off compensation.

As of 1 August 2023, the salary tables are as follows:

1 2023

Basic tasks	Metropoli- tan area	I
From the beginning of the 1st year	2,214	2,161
From the beginning of the 2nd year	2,245	2,191
From the beginning of the 4th year	2,321	2,265
From the beginning of the 6th year	2,393	2,322
From the beginning of the 8th year	2,469	2,406
From the beginning of the 11th year	2,538	2,471
From the beginning of the 15th year	2,598	2,527

Professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,266	2,211
From the beginning of the 2nd year	2,299	2,244
From the beginning of the 4th year	2,381	2,322

From the beginning of the 6th year	2,456	2,393
From the beginning of the 8th year	2,538	2,471
From the beginning of the 11th year	2,614	2,541
From the beginning of the 15th year	2,679	2,602

Special professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,319	2,263
From the beginning of the 2nd year	2,354	2,297
From the beginning of the 4th year	2,440	2,379
From the beginning of the 6th year	2,520	2,455
From the beginning of the 8th year	2,609	2,538
From the beginning of the 11th year	2,691	2,615
From the beginning of the 15th year	2,760	2,681

Demanding special professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,414	2,352
From the beginning of the 2nd year	2,453	2,390
From the beginning of the 4th year	2,548	2,480
From the beginning of the 6th year	2,641	2,566
From the beginning of the 8th year	2,741	2,662
From the beginning of the 11th year	2,829	2,747

From the beginning of the 15th year	2,906	2,819
-------------------------------------	-------	-------

As of 1 August 2023, the compensation of personnel representatives is as follows:

Shop steward's remuneration:

number of employees 10–30	€22.18
number of employees 31–70	€48.65, for chief shop steward €60.10
number of employees 71–150	€84.06
number of employees 151–	€121.62

Compensation for health and safety representatives:

number of employees 20–99	€24.00
number of employees 100–	€50.45

3. Salary solution in 2024

Salaries will be increased on 1 July 2024 or from the beginning of the next salary payment period with an across-the-board increase of 2.5%, which will be converted into full euros from the latest available September 2022 STA of employees of travel agencies in the salary statistics (€3,227/month). Scheduled pay is increased by the euro amount of the across-the-board increase from the time of the across-the-board increase. Thus, according to the above-mentioned conversion, salaries and scheduled pay will be increased by a general increase of EUR 81 on 1 July 2024. The remuneration of the employees' representatives of the collective agreement will be increased by 3.0% on 1 July 2024 to full euros in accordance with the rounding rules.

In addition, a 0.5% company-specific increase will be implemented as of 1 July 2024. The amount of the company-specific increase shall be calculated on the basis of the monthly salaries of employees with monthly salaries within the sphere of the collective agreement, paid in February 2024, including fringe benefits. The implementation of the company-specific increase will be agreed upon with the shop steward or, if there is no shop steward, with the personnel by 31 May 2024. If no agreement is reached in the local negotiations or it is found that no local negotiations are taking place on the matter, the employer will implement the increase as an across-the-board increase from 1 July 2024.

Principles of allocation of the local increase

The purpose of the local increase is to correct possible distortions and to support a fair wage structure and incentives of wages, as well as to reward the employee's performance.

Report on the allocation of the local increase

The personnel shall be informed of the use and allocation of the employer-specific increase, and any shop steward shall be informed of the determination criteria of the increase and its amount within three months of the allocation of the increase. The information provided in the report shall include the number of employees, how many have received an increase, the amount of the average wage increase and the total amount of wage increases to employees, taking pay secrecy into account.

If no shop steward has been elected, the account shall be given to the entire personnel.

If no account has been prepared, the local increase shall be distributed equally to all personnel.

As of 1 July 2024, the salary tables are as follows:

1 July 2024

Basic tasks	Metropolitan area	I
From the beginning of the 1st year	2,295	2,242
From the beginning of the 2nd year	2,326	2,272
From the beginning of the 4th year	2,402	2,346
From the beginning of the 6th year	2,474	2,403
From the beginning of the 8th year	2,550	2,487
From the beginning of the 11th year	2,619	2,552
From the beginning of the 15th year	2,679	2,608

Professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,347	2,292
From the beginning of the 2nd year	2,380	2,325
From the beginning of the 4th year	2,462	2,403
From the beginning of the 6th year	2,537	2,474
From the beginning of the 8th year	2,619	2,552
From the beginning of the 11th year	2,695	2,622
From the beginning of the 15th year	2,760	2,683

Special professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,400	2,344
From the beginning of the 2nd year	2,435	2,378
From the beginning of the 4th year	2,521	2,460
From the beginning of the 6th year	2,601	2,536
From the beginning of the 8th year	2,690	2,619
From the beginning of the 11th year	2,772	2,696
From the beginning of the 15th year	2,841	2,762

Demanding special professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,495	2,433
From the beginning of the 2nd year	2,534	2,471
From the beginning of the 4th year	2,629	2,561
From the beginning of the 6th year	2,722	2,647
From the beginning of the 8th year	2,822	2,743
From the beginning of the 11th year	2,910	2,828
From the beginning of the 15th year	2,987	2,900

As of 1 July 2024, the compensation of personnel representatives is as follows:

Shop steward's remuneration:

number of employees 10–30	€22.84
number of employees 31–70	€50.11, for chief shop steward €61.90
number of employees 71–150	€86.58
number of employees 151–	€125.27

Compensation for health and safety representatives:

number of employees 20–99	€24.72
number of employees 100–	€51.96

4. Terminological changes to family leave regulations and working group

The following amendments to Section 13 of the collective agreement are implemented:

Section 13 heading: Family leave

1. Pregnancy and parental leave and child care leave for an employee are determined on the basis of the Employment Contracts Act and the Health Insurance Act.

Protocol entry is omitted

Change in terms:

Maternity and paternity leave are replaced by the terms pregnancy and parental leave.

Maternity and paternity leave salaries are replaced by the terms pregnancy leave and parental leave salaries. In addition, the terms “parent giving birth” and “other parent” are used.

(item 2 is amended:)

Salary of the parent giving birth during pregnancy leave and parental leave

From the beginning of the pregnancy leave, the employer shall pay the parent giving birth a salary for the period of three months of the pregnancy leave and the immediately following parental leave. The right to salary during pregnancy leave and the immediately following parental leave is with the parent giving birth, who has the right to pregnancy allowance under the Health Insurance Act.

Parental leave salary for the other parent

An employee who is entitled to parental allowance under the Health Insurance Act has the right to parental leave salary. For the period of parental leave, the other parent is paid a salary for up to five working days included in the period of 6 working days.

(item 3 is amended:) In enterprises with no more than 9 clerical employees the employer shall have the option of paying the difference between the salary and the pregnancy allowance and parental allowance payable under the Health Insurance Act for three months after determining the size of the said pregnancy allowance and parental allowance.

(item 4 is amended:) The pregnancy or parental allowance for the period for which the employer pays pregnancy and parental leave salary shall be paid to the employer pursuant to the Health Insurance Act. If the pregnancy or parental allowance is lost owing to a default on the part of the clerical employee, a corresponding sum shall then be lost from the salary.

(item 5 is amended:) A clerical employee on child-care leave is not entitled to pregnancy and parental leave salary, and such an absence shall not be considered to be equal to working time in the determination of benefits linked to

the duration of employment, unless otherwise provided in law or separately agreed.

(new item 6:) The use of family leave must be reported in accordance with the provisions of chapter 4 of the Employment Contracts Act. The provisions of the Employment Contracts Act are not part of the collective agreement.

Working group to clarify provisions on family leave

A working group shall be established during the agreement term to examine the needs and possibilities of adjusting the length of the paid period of paid parental leave to the same length between both parents. If the working group is unanimous, any changes can be implemented during the agreement term.

5. Working group on local agreement

The work of the working group established in the previous agreement term will be continued. The task of the working group is to identify and develop issues related to local bargaining in the collective agreement and the related provisions of the collective agreement. The aim of the working group is to promote opportunities for local bargaining.

In particular, the working group will continue the review of local agreements related to working hours. The working group will also investigate the possibilities of locally agreeing on the wage provisions of the collective agreement in a different way.

The term of the working group is the term of the collective agreement.

Helsinki, 5 May 2023

Service Sector Employers PALTA

Tuomas Aarto Minna Ääri

Transport Workers' Union AKT

MAILI

Ismo Kokko

Jarkko Arpula

Katri Höök

COLLECTIVE AGREEMENT FOR TRAVEL AGENCIES

1. GENERAL REGULATIONS

1 § Scope of the agreement

1. This agreement shall govern the terms and conditions of service of clerical employees working for travel agencies.
2. This agreement shall not apply to members of enterprise management such as Managing Directors, deputy managers, office managers, heads of independent departments or independent office managers, who represent the employer when determining the terms and conditions of employment and remuneration of clerical employees.

Protocol entry:

Independent office managers are defined in the pay agreement.

2 § Work management and allocation and the right of association

1. The employer has the right to manage and assign work, as well as to employ and dismiss clerical employees, regardless of whether they are associated.
2. The right of association is inviolable on both sides.

3 § Central organisation agreements

The PALTA-AKT agreements and the following central organisation agreements (according their content on 1 January 2017) shall be observed as part of this collective agreement except where otherwise stipulated herein:

PT(LTK)-SAK Cooperation Agreement 3 December 1997

PT-SAK Shop steward agreement 29 September 1995

EK-SAK recommendation on reducing the harm caused by alcohol and narcotics in the workplace

PT(LTK)-SAK Agreement on improving meals at workplaces 12 February 1976

The parties shall arrange the courses referred to in the training agreement per calendar year in advance.

2. EMPLOYMENT

4 § Conclusion of an employment contract and probation period

1. The probation period shall be determined in accordance with the valid legislation in force at any given time. The employment shall then expire at the end of the working day when the rescission was announced. In the case of temporary employment for less than eight months the probation period may last for no more than half of the agreed upon duration of employment.
2. The employment contract shall be made in writing.

Protocol entry:

An employment contract template that has been jointly approved by the signatory organisations is attached to this collective agreement.

3. The clerical employee shall comply with the current rules of procedure and standing orders of the enterprise insofar as these do not conflict with statutes or with this agreement. The employer shall explain the rules and regulations to the clerical employee when concluding the employment contract.
4. A new employee shall be advised of the identity of the shop steward for the office or establishment at the time of recruitment.
5. A clerical employee engaged for work of a certain type shall also be obliged to perform other work within the employee's sector where so required.
6. If a clerical employee has agreed to work only at one of the employer's establishments, then any transfer to another establishment of the same employer shall require compliance with the period of notice referred to in this collective agreement unless the employer and the clerical employee agree otherwise .

Protocol entry:

The provisions of this section shall not apply to temporary transfers not exceeding one week arising from cases of acute illness and equivalent temporary absences.

5 § Temporary employment contract

1. No employment contract shall be deemed temporary or concluded in a substitute capacity unless so agreed upon for a justified reason.

2. A temporary employment contract governed only by a calendar period may only be concluded in special circumstances. The justification must be mentioned in the employment contract.
3. The overall need for temporary clerical employees and the main principles governing their use shall be stipulated in the company's staffing plan.
4. The employment of a temporary clerical employee shall expire without notice at the end of the agreed upon working period. The clerical employee shall be advised of the end of such employment well in advance.

If the expiry date of a temporary employment is not known when concluding the employment contract, the employer shall then endeavour to notify the clerical employee thereof no later than two weeks before the employment ends.

6 § Induction

1. A person shall be appointed to be responsible for the induction of a new clerical employee, and the work of the said person shall be arranged to allow for the time required for this induction. The induction period shall be agreed upon on a case-by-case basis.

7 § Termination of employment

1. Unless otherwise stipulated in this agreement, termination of employment, layoff and the associated compensations payable shall be governed by the Employment Contracts Act.
2. The employer shall observe the following periods of notice graduated according to the length of continuous employment, unless a longer period of notice has been agreed:
 - 2 months, if the employment has continued for up to 5 years,
 - 3 months, if the employment has continued for more than 5 years but not more than 9 years
 - 4 months if the employment has continued for more than 9 years but not more than 12 years
 - 5 months, if the employment has continued for more than 12 years but no more than 15 years, and
 - 6 months, if the employment relationship has continued for more than 15 years.

The clerical employee shall observe a one-month period of notice when terminating an employment contract. The said period of notice shall be 2 months if the employment has continued for longer than 10 years.

The period of notice shall begin on the day following the day of serving notice of termination.

3. An employee who discontinues employment without observing the period of notice shall be required to pay the employer a sum corresponding to the salary for the period of notice that was not observed. This compensation may be withheld from the employee's salary to the extent that wages may be set off against counterclaims pursuant to chapter 2, section 17 of the Employment Contracts Act and to the Enforcement Act.
4. An employer who fails to observe the foregoing period of notice shall be required to pay the employee full salary for the period of notice or part thereof in question. The end of the employment shall be the end of the period of notice in such cases.
5. Either party may rescind an employment contract on the conditions set out in chapter 8, section 1 of the Employment Contracts Act.

Rescission of an employment contract during a probation period is governed by chapter 4, section 1 of the Employment Contracts Act.

6. All outstanding receivables from the employment, such as holiday compensation and any overtime compensations, shall fall due for payment on the last day of employment.

8 § Layoff

1. A clerical employee may be laid off with 14 days' notice on the grounds set out in chapter 5, section 2 of the Employment Contracts Act.
2. Negotiations on layoffs shall be conducted between the employer and the shop steward after the employer has been found to have the need to conduct layoffs.
3. A clerical employee who has been laid off may terminate the employment in the manner set out in chapter 5, section 7 of the Employment Contracts Act.
4. A new layoff notice shall be required in order to continue the layoff after the employer has called an employee on indefinite layoff into temporary work for a period exceeding 10 days.

3. WORKING HOURS

9 § Working hours

1. Regular working hours shall not exceed 8 hours per day and 38 hours per week.
2. Regular working hours on weekdays shall begin no earlier than 08.00 and end no later than by 17.00. The additional time and overtime regulations in subsection 1 of Section 10 of this collective agreement shall apply if working hours are temporarily exceeded in customer service.

Regular working hours forming a continuous period between 08.00 and 19.00 on weekdays (Mon-Fri) may be agreed upon in employments that began on 1 April 2000 or thereafter.

As of 1/2/2020, the morning and evening work supplement / hour is €4.94.
As of 1/2/2020, the night and Saturday work supplement / hour is €6.04.

3. Regular working hours shall, nevertheless, end at 16.00 on the eves of church festivals, Finnish Independence Day (6 December) and May Day Eve.
4. Saturdays and the eves of New Year, Midsummer and Christmas shall be days off.

An employer and a clerical employee may agree upon regular work to be performed on New Year's Eve. This agreement shall also specify the time of a corresponding day off. Regular working hours shall end at 16.00 on New Year's Eve.

5. For every weekday public holiday not falling on a Saturday, weekly working hours shall be reduced by the number of hours that would have been worked on the day that fell on the weekday public holiday.
6. There shall be a daily rest period of no less than half an hour, during which the clerical employee shall be entitled to leave the workplace. The rest period may be reduced or removed by local agreement.

Protocol entry:

Any change shall be agreed upon with the shop steward before its implementation.

7. The employer and clerical employee may agree upon the duration and scheduling of regular working hours according to the protocol on individual working time. The average hours of work may then be 10 hours a day and

48 hours a week, provided that the working time does not exceed 40 hours a week over an averaging period.

No conversion to individual working time shall be proposed by the employer during the probation period of a clerical employee.

The protocol on individual working time is attached to this agreement as Annex 2.

Protocol entry:

The employee association shall not be hostile to the foregoing agreements, provided that they are entered into voluntarily. Changes in the working hours and opening times of an enterprise or establishment thereof shall be negotiated with the shop steward in accordance with the Act on Cooperation in Undertakings.

8. Inexpediently short working shifts must be avoided. No shifts of less than 4 hours may be used unless this is required in order to meet the needs of the clerical employee or for some other justified reason such as the nature or short duration of the work.
9. The employer and the employee may agree upon on-call duty outside regular working hours.

The compensation for on-duty time shall be agreed upon in advance. Salary, morning, evening, night and Saturday work bonuses, compensation for working on Sundays and public holidays, and an overtime bonus element, in accordance with the collective agreement, shall be paid for any work done during on-duty time.

10. The employer and employee may agree that distance work will be done. The principal terms and conditions governing distance work shall then be agreed upon in writing in accordance with the protocol in Annex 6 hereto.

10 § Additional and overtime work in traditional working hours

1. The basic hourly salary for the number of hours in question shall be paid for additional work, meaning work done at the behest or with the prior consent of the employer on an ordinary weekday in addition to regular working hours, that does not constitute the work done in addition to or outside of the regular working hours referred to in Section 9 of this agreement.
2. The scheduling of working time shall allow for the frequently repeated overstepping of regular working hours that occurs in customer service, or corresponding time off or financial compensation for this time shall alternatively be agreed upon.

3. A clerical employee who participates on the proposal of the employer in an industry-related training, advisory or information event held outside of regular working hours and is not otherwise compensated for this time in accordance with the collective agreement shall be compensated by paying the basic hourly salary for the time spent at the event or by granting corresponding time off from regular working hours.

Compensation shall only be paid for the time spent at the actual event (the business component). The current travelling regulations of the enterprise shall also apply with respect to events that are arranged in other municipalities.

4. Work done in addition to, or outside of the regular working hours, referred to in Section 9 of this agreement shall constitute overtime.

The hourly salary rate shall be increased by 50 % for the first two hours of daily overtime, and by 100 % for subsequent hours.

The salary for weekly overtime shall be increased by 50% for the first eight hours and 100 % for subsequent hours. A clerical employee shall be compensated in accordance with weekly overtime regulations for any work done on a day off.

The hourly salary for overtime done on Sundays, church festivals, Finnish Independence Day (6 December) and 1 May shall be increased by 150 % for the first two hours and 200 % for subsequent hours.

5. An increase of 100 % in the hourly salary shall be paid for all hours worked on Sundays that do not constitute overtime. The compensation stipulated for overtime done on a Sunday shall be paid for hours of work done in excess of eight hours.

Work may be assigned on a Sunday that is the clerical employee's weekly rest period in exceptional circumstances, and when the clerical employee is needed to work on a temporary basis in order to maintain the regular flow of work at the enterprise. In addition to the salary increase for Sunday work or overtime, time off corresponding to the hours worked during the weekly rest period shall be granted from regular working hours on some ordinary weekday of the working week following the Sunday in question. If this time off cannot be granted, then the basic hourly salary shall be paid for each hour of work done.

6. The working week begins on Monday.
7. The hourly salary forming the basis for reckoning compensation for additional work and overtime shall be obtained by dividing the monthly salary by 156.

8. The salary payable for overtime may be exchanged for corresponding time off from regular working hours with the consent of the employer and the clerical employee. The said salary shall, nevertheless, be increased by the percentages that would have applied to bonus compensation. The said time off in lieu shall be granted and taken as follows:

Overtime may be taken as time off in lieu where so agreed so that:

- time off in lieu of overtime accruing in January-June is granted and taken by the end of August
- time off in lieu of overtime accruing in July-December is taken by the end of February in the following year.

Time off in lieu of overtime may also be granted at other times by special agreement. The parties recommend that any such agreement be concluded in writing.

9. A local agreement may be concluded in writing between the employer and the shop steward on the performance of up to 250 hours of overtime in a calendar year notwithstanding section 19, subsection 1 of the Working Hours Act. The same tracking period may also apply when the opportunity for 80 additional overtime hours has been agreed upon at an enterprise.

4. ABSENCES

11 § Sick leave pay

1. If a clerical employee hired by the employer on a permanent basis is prevented from working due to illness or accident and has not brought about the disease or accident wilfully or through gross negligence, then the employer shall pay sick leave salary to the clerical employee for each occasion of illness.
2. The duration of the salaried period shall depend on the length of the employee's continuous employment as follows:
 - less than 3 years, 28 days
 - at least 3 years but less than 5 years, 35 days
 - at least 5 years but less than 10 years, 42 days
 - more than 10 years, 56 days

Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, salary in temporary employment that has continued for not longer than 3 months shall be paid in accordance with chapter 2, section 11 of the Employment Contracts Act as follows:

12 §

Medical examinations

The employer shall not make a deduction from the salary of a clerical employee for regular working hours in the cases specified below. It shall be a condition of applying these regulations that the examinations or tests have been arranged without a needless loss of working hours, that the examinations could not have been conducted outside of working hours, and that the employer was notified of them in advance.

1. Non-statutory medical examinations

The clerical employee attends the medical examination and associated laboratory tests and X-ray examinations ordered by a medical practitioner that are essential for diagnosing an illness. This shall also apply to incapacity to work caused by medical examinations and to monitoring or examinations in hospital due to symptoms of illness.

The clerical employee attends a medical examination on account of a previously diagnosed illness. This will concern the following cases:

- a substantial aggravation of the illness requires the employee to seek a medical examination
- a chronic illness requires a medical examination performed by a competent consultant medical practitioner in order to prescribe treatment
- an examination conducted by a competent consultant medical practitioner is required in order to prescribe treatment involving the issuing of a prescription for procurement of an instrument such as spectacles
- a medical examination required to prescribe treatment for some other previously diagnosed illness if the service was not available outside of working hours
- incapacity to work arising from cancer treatment measures.

2. Medical examinations and check-ups involved in a pregnancy

The clerical employee attends an examination that is essential for obtaining the medical or health centre certificate securing the said employee's entitlement to maternity benefit.

A pregnant employee attends prenatal medical examinations and essential check-ups at a maternity clinic during working hours if the said services must be provided during working hours.

3. Statutory medical examinations

The clerical employee attends a medical examination that is required for a new job or, otherwise, for statutory reasons. The employer will then compensate the employee for all essential travelling costs. The employer shall

also pay a per diem allowance if an examination of this kind or an associated test is performed in another district. If the examination takes place during the employee's time off, the employee shall then be paid the minimum per diem allowance provided in the Health Insurance Act. These compensations shall only be payable if the employee is not entitled to sick leave salary at the same time.

13 §

Family leave

1. Pregnancy and parental leave and child care leave for an clerical employee are determined on the basis of the Employment Contracts Act and the Health Insurance Act.
2. **Salary of the parent giving birth during pregnancy leave and parental leave**

From the beginning of the pregnancy leave, the employer shall pay the parent giving birth a salary for the period of three months of the pregnancy leave and the immediately following parental leave. The right to salary during pregnancy leave and the immediately following parental leave is with the parent giving birth, who has the right to pregnancy allowance under the Health Insurance Act.

Parental leave salary for the other parent

An clerical employee who is entitled to parental allowance under the Health Insurance Act has the right to parental leave salary. For the period of parental leave, the other parent is paid a salary for up to five working days included in the period of 6 working days.

3. In enterprises with no more than 9 clerical employees the employer shall have the option of paying the difference between the salary and the pregnancy allowance and parental allowance payable under the Health Insurance Act for three months after determining the size of the said pregnancy allowance and parental allowance.
4. The pregnancy or parental allowance for the period for which the employer pays pregnancy and parental leave salary shall be paid to the employer pursuant to the Health Insurance Act. If the pregnancy or parental allowance is lost owing to a default on the part of the clerical employee, a corresponding sum shall then be lost from the salary.
5. A clerical employee on child-care leave is not entitled to pregnancy and parental leave salary, and such an absence shall not be considered to be equal to working time in the determination of benefits linked to the duration of employment, unless otherwise provided in law or separately agreed.

6. The use of family leave must be reported in accordance with the provisions of chapter 4 of the Employment Contracts Act. The provisions of the Employment Contracts Act are not part of the collective agreement.

14 §

Temporary absence

1. A clerical employee shall be entitled to a short temporary unpaid leave of absence due to a case of acute illness arising in the family. The clerical employee shall lose no annual holiday entitlement in respect of such an absence.
2. A clerical employee shall be entitled to no more than four working days of temporary child care leave in order to care for, or to arrange care for the clerical employee's child under ten years of age, or for another child under ten years of age living permanently in the clerical employee's home who has suddenly fallen ill. Salary shall be paid to the clerical employee in accordance with sick leave salary regulations for no more than three days. Only one parent may take temporary child care leave at a time. The clerical employee must notify the employer immediately when taking temporary child care leave, and of the reason for doing so. A non-custodial guardian shall also be entitled to temporary child care leave.
3. A clerical employee shall be given an opportunity to attend diagnostic laboratory tests or hospital examinations of the employee's child aged under 10 years or handicapped child without a loss of earnings. A non-custodial guardian shall also be entitled to temporary child care leave.
4. Efforts shall be made to arrange an opportunity for a clerical employee to take a brief and temporary leave of absence due to the death and funeral of a close relative. The clerical employee shall lose no annual holiday entitlement or earnings in respect of such an absence.

Protocol entry:

A close relative in this context shall chiefly denote a parent, grandparent or parent-in-law, child, spouse (registered partner or common-law partner) or sibling.

5. A clerical employee shall be granted a paid leave of absence for the day of the employee's marriage or registration of partnership.
6. A clerical employee whose employment has continued for not less than one year shall be granted a paid leave of absence for the day of the employee's 50th and 60th birthday if the said birthday falls on the employee's working day.

7. A clerical employee shall lose no earnings when participating in a conscripted or voluntary military recruitment event or an equivalent event held for volunteers.
8. A clerical employee who participates in military reserve training shall be paid the difference between the employee's salary and the reservist pay for the days of this participation.
9. A clerical employee serving as a member of a local council or executive board, or of an election board or commission lawfully appointed for the purpose of national or local government elections shall suffer no loss of annual holiday entitlement in the event that the meetings of the said entities are held during the employee's working hours. If a meeting of the said organs is held during the employee's working hours, the employee shall then be paid the difference between the employee's salary and the compensation for lost earnings paid by the local authority to the extent that the said compensation may fall short of the said salary. The difference shall be paid when the clerical employee has rendered an account of the compensation for lost earnings paid by the local authority.
10. The clerical employee shall agree with the employer on the leaves of absence referred to in the foregoing paragraphs 1–8 of this section.
11. Any established practices in the enterprise concerning the temporary leaves of absence referred to in this section shall, nevertheless, not be impaired on account of signing this collective agreement.

5. ANNUAL LEAVE, HOLIDAY PAY AND SAVED LEAVE

15 § Annual leave

1. Annual holidays and the salary or compensation payable for them shall be governed by the legislation on annual holidays unless otherwise stipulated by the collective agreement.

Protocol entry:

When calculating holiday pay or holiday compensation, the daily salary is determined by dividing the monthly salary by 25.

2. A clerical employee shall be entitled to two weekdays of holiday for each full leave-earning month.
3. A clerical employee whose employment has continued for not less than one year without interruption by the end of the leave-earning year preceding the holiday period shall be entitled to 2.5 ordinary weekdays of holiday for each full leave-earning month.

Protocol entry:

As prescribed in chapter 1, section 5 of the Employment Contracts Act, a brief discontinuation of employment between several consecutive periods of temporary employment agreed upon with a clerical employee shall not diminish the employee's entitlement to accrued annual holiday and to the salary or compensation payable in respect there-of.

4. Unless otherwise agreed upon between the employer and the clerical employee, a period of 24 days of annual holiday, or any shorter period that is the entire annual holiday, shall be granted as a single continuous holiday period at some time between 2 May and 30 September including these days.

Protocol entry:

Should the employer and the clerical employee agree that part of the annual holiday will be taken outside of the actual leave-taking period, a mutually binding agreement shall then also be concluded at the request of either party concerning the time when the clerical employee will take the agreed upon part of the annual holiday. This agreement may only be set aside if it causes exceptionally severe difficulties for working arrangements.

5. Unless otherwise agreed upon between the employer and the clerical employee, the part of the annual holiday exceeding 24 days shall be granted as a single continuous holiday period at some time between 1 October and 30 April.
6. The employer shall endeavour to arrange an opportunity for a newly employed clerical employee whose employment started before the leave-taking period to take unpaid job release in addition to any paid annual holiday so that the period of paid and unpaid holiday totals not less than 1 week.
7. The unions have concluded a separate protocol on the collection of a saved leave period pursuant to section 16 of the Annual Holidays Act. The protocol is attached to this collective labour agreement as Annex 3.

16 §

Holiday pay

1. A clerical employee shall be paid a holiday bonus of 50% of the salary for the employee's statutory annual holiday. The holiday bonus shall be paid together with the holiday salary before the annual holiday or part thereof commences.

An enterprise may pay the holiday bonus for the entire annual holiday at a separately notified time. If the employment ends before part of the holiday

has been granted, any holiday bonus that has then been paid in advance may be reclaimed when the employment ends.

2. The clerical employee and the employer may agree on the exchange of all or part of the holiday bonus for corresponding time off to be taken during the calendar year in question or by no later than the beginning of the next summer holiday period. Any such agreement shall be concluded in writing.

The unions have concluded a separate protocol (Annex 4) on the conversion of holiday bonus into paid leave and its combination as saved leave.

3. Holiday bonus shall also be paid in respect of holiday compensation to a clerical employee who retires on old-age or other pension or takes child care leave, and to a clerical employee departing to perform compulsory or voluntary military service.
4. If the employment ends during the leave-taking period for reasons that are not due to the clerical employee in person, holiday bonus shall then be paid in respect of the annual holiday compensation that has accrued for the completed leave-earning year.

17 § Saved leave

1. The clerical employee and the employer may agree upon the collection of paid saved leave in accordance with the protocol annexed to this agreement. The protocol and a model agreement are set out in Annex 4.

6. OTHER REGULATIONS

18 § Travelling

1. The travelling regulations agreed upon between the unions are attached hereto as Annex 1.

19 § Group life insurance

The employer implements, at its expense, a group life insurance regarding the salaried employees as is agreed upon between the central organisations.

20 § Rationalisation measures

In the event that automation or other rationalisation measures bring about a change in the duties or terms and conditions of service of clerical employees, any measures shall be preceded by the associated negotiations and notifications that are required by law and by the inter-federation agreement on co-operation.

View of the unions:

The adoption of new booking and information systems in the travel agency sector brings changes in the duties of travel agency employees and in the skills that they are required to possess.

It is essential for travel agencies to forecast changes and to pursue a systematic, long-term human resources policy in order to ensure staff job security. Change must be managed through co-operation between the employer and staff representatives in accordance with co-operation agreements. Local co-operation is particularly important.

The federations stress the importance of maintaining and enhancing the skills of travel agency employees for restructuring the travel agency sector. The impact of new booking and information systems on the content of duties, on working arrangements and on training should be investigated before these systems are procured and taken into use. Efforts should also be made to plan training together with users and implement it at the right time.

7. SHOP STEWARD AND BARGAINING SYSTEM, INDUSTRIAL PEACE

21 § Shop steward

1. The clerical employees shall be entitled to elect one or more of their number to serve as shop stewards to represent them in matters concerning the interpretation of this agreement and terms and conditions of employment in general, and to supervise compliance with this collective agreement on the part of the said clerical employees. The employer shall be notified in writing of the election of a shop steward without delay.

Shop steward elections shall allow for the size of the workplace, for its geographical location, and for the structure of the enterprise operating unit.

2. A chief shop steward may be elected for an enterprise in which no fewer than 30 clerical employees work regularly.
3. A person elected to serve as a shop steward may not be harassed or dismissed on account of the said function.
4. If the shop steward works in a customer service capacity or they cannot, otherwise, attend to the shop steward duties at their ordinary work station, an appropriate work space shall be provided for the shop steward.

A shop steward shall be granted adequate time, and a regular weekly job release where necessary, for the purpose of discharging shop steward

duties as locally agreed upon. Unless, otherwise, locally agreed upon, the job release of a chief shop steward shall be determined as follows:

number of employees	job release time average weekly
31–70	3 hours a week
71–120	5 hours a week
121–260	8 hours a week
261–	15 hours a week

5. Shop steward's fee

The shop steward will be compensated as of 1 August 2023 as follows

number of employees 10–30	€22.18
number of employees 31–70	€48.65, for chief shop steward €60.10
number of employees 71–150	€84.06
number of employees 151–	€121.62

The shop steward will be compensated from 1 July 2024 as follows:

number of employees 10–30	€22.84
number of employees 31–70	€50.11, for chief shop steward €61.90
number of employees 71–150	€86.58
number of employees 151–	€125.27

The compensation shall be paid to one shop steward at a travel agency or establishment.

6. The other regulations governing the rights of a shop steward are attached hereto as Annex 3.
7. The Shop Stewards Agreement concluded between the Confederation of Finnish Industries – EK and the Central Organisation of Finnish Trade Unions – SAK shall apply in other respects.

Protocol entry:

The regulation on chief shop steward dismissals and layoffs also applies in enterprises with fewer than 30 clerical employees.

22 § Labour protection delegate

The regulations governing the rights of a labour protection delegate are attached hereto as Annex 3.

As of 1 August 2023:

number of employees 20–99	€24.00
number of employees 100–	€50.45

As of 1 July 2024:

number of employees 20–99	€24.72
number of employees 100–	€51.96

23 § Assembly at the workplace

1. The Finnish Transport Workers' Union – AKT and a registered affiliated association and branch thereof may arrange meetings outside of working hours to discuss matters of employment at the workplace, provided that:
 - a) the holding of the meeting has been agreed upon in advance with the employer
 - b) the employer provides a suitable meeting place
 - c) the organiser is responsible for order and cleanliness
 - d) the organiser has the right to invite representatives of the member unions to the meeting.

24 § Job security of a deputy shop steward

If the employer dismisses a deputy chief shop steward or deputy shop steward at a time when the latter does not enjoy the status of shop steward, the said measure shall then be deemed due to the employee's shop steward duties unless the employer can prove that it was due to some other reason.

25 § Payment of membership fees

The employer shall withhold trade union membership subscriptions from the salary of a clerical employee who has authorised the employer to do so, and shall furnish the clerical employee with a certificate of the sum withheld for taxation purposes after the end of the year. The employer shall remit the membership subscriptions so accruing to the bank account designated by the Finnish Transport Workers' Union – AKT at the separately agreed upon times.

26 § Settlement of disputes

1. Any disputes over the application, interpretation or infringement of this agreement and its incorporated annexes shall be negotiated initially between the employer or representative thereof and the clerical employee or competent shop steward.
2. If no common understanding is achieved in local negotiations, a memorandum of the points of dispute and of the views and justifications of the parties shall then be prepared where possible. The memorandum shall be drawn up and signed in two copies, with one copy retained by each party. After the memorandum has been completed, either party may submit the dispute to the federations for settlement.
3. Efforts shall be made to commence negotiations both at enterprise and federation level at the earliest opportunity and to conduct these negotiations without unwarranted delay.
4. If no common understanding is achieved in inter-federation or possible inter-confederation negotiations, the matter may then be submitted to the Labour Court for settlement.

27 § Industrial peace obligation and consequences of breaching the agreement

1. All industrial action directed against this agreement as a whole or in respect of any individual regulation thereof shall be prohibited.
2. The consequences of breaching the collective labour agreement are determined on the basis of the Collective Agreements Act as in force at the time of signing of this agreement, with any separate inter-confederation agreement taken into account.

28 § Validity of the agreement and negotiating procedure

1. The agreement shall remain in force from 1 May 2023 until 30 April 2025, and thereafter for one year at a time unless a written notice of its termination is served by either of the federations no later than two months before the said termination takes effect.
2. The provisions of this agreement shall remain in force until a new agreement is in force or negotiations between the contracting parties have determined as being closed by the other negotiating party.

Helsinki, 5 May 2023

Service Sector Employers PALTA

Tuomas Aarto Minna Ääri

Transport Workers' Union AKT

MAILI

Ismo Kokko Jarkko Arpula Katri Höök

8. PAY AGREEMENT

1 § Scope of Agreement

1. This agreement shall govern the pay of clerical employees working for travel agencies.
2. This agreement shall not apply to members of enterprise management such as Managing Directors, deputy managers, office managers, heads of independent departments or independent office managers, who represent the employer when determining the terms and conditions of employment and remuneration of clerical employees.

2 § Salaries

1. The salaries paid to the clerical employees of travel agencies shall at least comply with the salary groups and scales annexed hereto, and with the following regulations.
2. In determination of the salary group, the effect of competence classification shall be taken into account as agreed upon in Sections 8 and, 9 below, such that the expertise, independence, required judgement, employer-issued instructions, and responsibility associated with each task are considered.

3 § Hourly pay

1. A clerical employee whose employment lasts for less than one month or who works in a part-time capacity with irregular hours of work may work on hourly pay. The hourly wage of such a clerical employee is then obtained by dividing the scale salary concerned by 156.

The minimum weekly or monthly working time shall be settled when agreeing on hourly work and an effort shall be made to agree upon the main principles governing the scheduling of hours of work. Hourly work shall also comply with the regulations of an individual working time agreement.

Protocol entry:

Part-time employees enjoy the right of first refusal when an employer is in a position to offer full-time work, as stipulated in chapter 2, section 5 of the Employment Contracts Act.

2. Weekday public holidays shall not reduce the weekly working time of an hourly paid clerical employee that has been agreed upon in advance.

4 § Daily pay

1. The daily pay of a clerical employee shall be obtained by dividing the monthly salary by 21.
2. The daily pay shall be used when deducting unpaid days of absence from the monthly salary. If a salary payment month has fewer than 13 paid days, however, the monthly salary shall be reckoned by multiplying the daily pay by the number of working days. The provision governing the reckoning of daily pay shall be introduced by no later than 1 January 2011.
3. If a clerical employee works for less than a month, then the salary shall, nevertheless, be paid for not less than every working day or day that is equivalent to a working day.

5 § Regional cost of living classification

1. The old regional cost of living classification shall apply to salaries payable until 31 May 2013.

From 1 June 2013 onward, the classification shall take an amended form such that the old Region II is eliminated. The two regional cost of living classes remaining are the Helsinki Metropolitan Area and the rest of Finland. The amendment to the regional cost of living classification has been taken into account in the salary scales applicable from 1 June 2013.

Protocol entry:

A separate salary scale has, nevertheless, been agreed upon for the Helsinki Metropolitan Area (Helsinki, Espoo, Kauniainen, Vantaa).

6 § Trainees

1. The trainee period in the sector shall be one year and the minimum salary of a trainee shall be 90% of the first year salary on the salary scale concerned.
2. The organisation of trainee work at the workplace shall seek to allow sufficiently for training objectives that familiarise the trainee with vocational practices and conditions in the sector and prepare the trainee for the profession, and for labour protection aspects.

7 § Vocational training

1. If a clerical employee has completed a tourism programme of not less than 2 years approved by the National Board of Education, then this programme together with the traineeship period included in the associated syllabus shall be deemed equivalent to a trainee period in the sector.

The value of other trainee periods at tourism industry educational institutions for reducing the trainee period shall be agreed upon separately in each case between the employer and the clerical employee.

Protocol entry:

The federations have agreed that the foregoing practice in relation to the trainee period shall also apply to clerical employees who are in the sector at the time of signing the agreement unless other arrangements concerning the trainee period have been agreed upon between the employer and the clerical employee.

2. A clerical employee who has completed a 3.5-year specialised travel agency programme approved by the National Board of Education at a university of applied sciences, including a trainee period of not less than 3 months in actual travel agency duties, shall be assigned directly to the second year of service in pay scales.
3. If a clerical employee has completed and passed a programme at a commercial school or college, then this shall be deemed to be equivalent to the trainee period for office duties in the sector.
4. One year shall be added to the sector seniority of a clerical employee who has completed a further qualification in travel services, provided that the said employee has not previously been credited with seniority on educational grounds.

Wage classification

1. The salary scale shall be determined according to the group to which most (at least 50 %) of the duties performed by the clerical employee belong.

The determination of the salary scale shall take into account the required expertise, the independence of the task, the judgement and responsibility required, and the instructions necessary for the performance of the duties as agreed upon below.

If, because the employee's duties vary in the competence required, a clear main task cannot be determined, the salary scale shall be determined separately for each task and the proportion of the person's work hours spent on each task shall be estimated. The salary scale used shall be the one corresponding to the tasks that occupy the majority of the employee's working hours.

2. It shall be a condition of attaining a seniority level specified in a salary scale that, in addition to the trainee period, the employee has been on the salary scale concerned for long enough for the minimum salary under the salary scale to become payable as of the start of the salary payment period following the end of the said year.

Protocol entry:

No salary scale seniority shall accrue for a period of unpaid absence or leave following an uninterrupted absence exceeding 3 months unless the absence is deemed equivalent to working time under the Annual Holidays Act.

3. A clerical employee shall be subject to a four-month period of familiarisation upon transferring to a higher salary scale. During the said period, the employee shall be paid the salary under the previous salary scale plus half of the difference between the salary under the new salary scale and under the appropriate seniority level of the previous salary scale.
4. The salary of a clerical employee entering the sector, who works in actual travel agency duties, shall allow to a reasonable degree for the previous work of the clerical employee in corresponding duties. This shall be taken into account in the determination of the time spent with the appropriate salary scale.

Protocol entry:

Examples of duties of this kind include serving as a tour director or tour guide, sales and bookings, pricing and sales promotion duties in an airline or shipping line, sales secretary duties in hotels, and hotel reservation duties in Finland and abroad.

Assessments of previous experience shall allow for the correspondence between duties and the time at which the previous work was performed.

If a clerical employee entering the sector is engaged in non-travel agency duties and has served in the same capacity in another sector, the employee shall then be credited for the time served in these duties when determining seniority under the salary scale concerned.

9 § Wage classification definitions

Level 1 – Basic tasks

Expertise

The expertise required involves the management of one’s own duties, which are routine in nature.

Independence, judgement and instructions

Work is performed in accordance with the instructions given.

Responsibility

The task is associated with responsibility for one’s own performance.

Duties

The duties include the following, among others:

- routine ticketing/documentation
- basic office duties

Definitions of actual travel agency duties

Level 2 - Professional tasks

Expertise

The expertise required mainly involves professional skills in the area of one’s tasks.

Skills required for the duties include:

- professional skills
- for sales tasks, the ability to sell various kinds of travel services and travel- service packages independently

Independence, judgement and instructions

Work is performed in accordance with the general instructions / operation instructions / guides to approaches supplied.

Responsibility

The task is associated with responsibility for one's own performance and its effect on service packages.

Duties

The duties include the following, among others:

- sales of leisure-travel
- visas
- ticketing/documentation and billing
- sales advice
- operation of travel-production elements
- basic financial management tasks

Level 3 - Special professional tasks

Expertise

The expertise required calls primarily for good command of the areas of one's tasks and more extensive knowledge of various service packages in the travel industry.

Skills required for the duties include:

- solid and versatile product expertise
- the ability to tailor and price diverse travel services, including airline pricing skills (airline pricing skills are not necessarily required in incoming and group-sales work)

Independence, judgement and instructions

The work is performed in accordance with general instructions and independent application.

Responsibility

The task is associated with responsibility for a work and service package in accordance with enterprise procedures.

Duties

The duties include the following, among others:

- business-travel work
- demanding general leisure-travel sales
- price information / ticket pricing work
- production work
- group-travel work
- incoming work
- demanding bookkeeping work
- demanding secretarial/assistant's work
- application advice / user support
- serving as a team/group supervisor whose subordinates are mainly of level 1 or 2

Level 4 - Demanding special professional tasks

Expertise

The expertise needed involves in-depth knowledge of several demanding task areas or an especially demanding task area, as well as the command of extensive entities. If needed for the specific task to be performed, knowledge of the company's overall processes is a requirement.

Skills required for the duties include:

- extensive and versatile command of travel services
- good knowledge of international operators, connections, and service offerings
- the ability to identify possibilities for tailoring services and combining different service products into service packages that meet demanding needs.
- mastery of demanding pricing tasks

Independence, judgement and instructions

Instructions do not provide ready-made solutions. The work requires the ability to produce new solutions and provide instructions to others as necessary.

Responsibility

The task involves extensive responsibility for a task or service package or for a specific area requiring special expertise.

Duties

The duties include the following, among others:

- demanding work with airline pricing information
- demanding group-travel work

- demanding production work
- demanding special expert work
- serving as a team/group supervisor whose subordinates are mainly of level 3.

Persons falling beyond the scope of the collective agreement

The term independent Office Manager falling beyond the scope of the collective agreement and the pay agreement shall refer to the following persons:

- The duties are mainly to perform supervisory, managerial, planning and administrative work, and to secure new customer accounts.
- They characteristically involve:
- Spending less than half of all working time on average involved in performing travel agency staff duties of a routine character.
- Taking responsibility for office operations, results and new customer procurement, and preparing a budget proposal for the office on the basis of given general guidelines.
- Exercising the employer's right to direct and supervise in the office with respect to subordinate staff and taking part in the selection of new clerical employees for the office.

10 § Temporary transfers

1. If a clerical employee is assigned to temporary duties that belong to a higher salary scale than the employee's regular duties, or if a substantial portion (30%) of such duties is temporarily assigned to the employee, then the employee's salary shall, correspondingly, allow for the said duties.

The said duties shall be taken into consideration in the salary insofar as they are performed for longer than two weeks, or for longer than one month if the attendance to the said duties is due to annual holiday arrangements.

2. A clerical employee who is temporarily transferred to duties for which the salary payable is lower than the employee's regular salary shall continue to receive the salary corresponding to the employee's regular duties.
3. A temporary transfer order shall be issued to a clerical employee in a verifiable manner.

11 § Meal benefit

1. The employer shall arrange an opportunity for clerical employees to eat a hot meal during the working day. Luncheon vouchers (1 voucher per

working day) of an annually agreed upon value and price shall be sold to clerical employees.

2. The sale of luncheon vouchers shall comply with the current guidelines and regulations of the Finnish Tax Administration.
3. A clerical employee shall pay 2 euros for a luncheon voucher (1 voucher per working day). The value of each luncheon voucher shall be €8.20 from 1 February 2010 onward.
4. Clerical employees working a six-hour day on partial child care leave shall also be eligible to purchase luncheon vouchers.
5. Other arrangements for taking meals may also be agreed upon locally.

12 § Commission pay

It is not the objective of discontinuing commission pay to exclude the possibility of commission-like rewards paid by an external party (such as insurance commissions) or the payment of commissions for promoting sales of certain journeys, for example, that are introduced by the enterprise itself for a designated period.

13 § Validity of the agreement and negotiating procedure

1. The agreement shall remain in force from 1 May 2023 until 30 April 2025, and thereafter for one year at a time unless written notice of its termination is served by either of the federations no later than two months before the said termination takes effect.

Helsinki, 5 May 2023

SERVICE SECTOR EMPLOYERS PALTA

TRANSPORT WORKER'S UNION AKT

MAILI

9. WAGE CLASSIFICATION

	1-Basic tasks	2- Professional tasks	3- Special professional tasks	4- Demanding special professional tasks
Expertise	The expertise required involves the management of one's own duties, which are routine in nature.	The expertise required mainly involves professional skills in the area of one's tasks. Skills required for the duties include: <ul style="list-style-type: none"> – <i>professional skills</i> – for sales tasks, the ability to sell various kinds of travel services and travel- service packages independently 	The expertise required primarily calls for <i>good command of the areas of one's tasks</i> and more extensive knowledge of various service packages in the travel industry. Skills required for the duties include: <ul style="list-style-type: none"> – solid and versatile product expertise – <i>customization and pricing skills for various travel services, including flight pricing skills (flight pricing skills may not be required for incoming and group sales)</i> 	The expertise needed involves in-depth knowledge of several demanding task areas or an especially demanding task area, as well as the command of extensive entities. If needed for the specific task to be performed, knowledge of the company's overall processes is a requirement. Skills required for the duties include: <ul style="list-style-type: none"> – extensive and versatile command of travel services – good knowledge of international operators, connections, and service offerings – the ability to identify possibilities for tailoring services and combining different service products into service packages that meet demanding needs. – mastery of demanding pricing tasks
Independence, judgement and instructions	Work is performed in accordance with the instructions given.	Work is performed in accordance with the general instructions / operation instructions / guides to approaches supplied.	The work is performed in accordance with general instructions and independent application.	Instructions do not provide ready-made solutions. The work requires the ability to produce new solutions and provide instructions to others as necessary.

Responsibility	The task is associated with responsibility for one's own performance.	The task is associated with responsibility for one's own performance and its effect on service packages.	The task is associated with responsibility for a work and service package in accordance with enterprise procedures.	The task involves extensive responsibility for a task or service package or for a specific area requiring special expertise.
-----------------------	---	--	---	--

10. SALARY TABLES

1 August
2023

Basic tasks	Metropoli- tan area	I
From the beginning of the 1st year	2,214	2,161
From the beginning of the 2nd year	2,245	2,191
From the beginning of the 4th year	2,321	2,265
From the beginning of the 6th year	2,393	2,322
From the beginning of the 8th year	2,469	2,406
From the beginning of the 11th year	2,538	2,471
From the beginning of the 15th year	2,598	2,527

Professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,266	2,211
From the beginning of the 2nd year	2,299	2,244
From the beginning of the 4th year	2,381	2,322
From the beginning of the 6th year	2,456	2,393
From the beginning of the 8th year	2,538	2,471
From the beginning of the 11th year	2,614	2,541
From the beginning of the 15th year	2,679	2,602

Special professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,319	2,263
From the beginning of the 2nd year	2,354	2,297
From the beginning of the 4th year	2,440	2,379
From the beginning of the 6th year	2,520	2,455
From the beginning of the 8th year	2,609	2,538
From the beginning of the 11th year	2,691	2,615
From the beginning of the 15th year	2,760	2,681

Demanding special professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,414	2,352
From the beginning of the 2nd year	2,453	2,390
From the beginning of the 4th year	2,548	2,480
From the beginning of the 6th year	2,641	2,566
From the beginning of the 8th year	2,741	2,662
From the beginning of the 11th year	2,829	2,747
From the beginning of the 15th year	2,906	2,819

Morning and evening supplement/hour
€4.94

1 July 2024

Basic tasks	Metropolitan area	I
From the beginning of the 1st year	2,295	2,242
From the beginning of the 2nd year	2,326	2,272
From the beginning of the 4th year	2,402	2,346
From the beginning of the 6th year	2,474	2,403
From the beginning of the 8th year	2,550	2,487
From the beginning of the 11th year	2,619	2,552
From the beginning of the 15th year	2,679	2,608

Professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,347	2,292
From the beginning of the 2nd year	2,380	2,325
From the beginning of the 4th year	2,462	2,403
From the beginning of the 6th year	2,537	2,474
From the beginning of the 8th year	2,619	2,552
From the beginning of the 11th year	2,695	2,622
From the beginning of the 15th year	2,760	2,683

Special professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,400	2,344
From the beginning of the 2nd year	2,435	2,378
From the beginning of the 4th year	2,521	2,460
From the beginning of the 6th year	2,601	2,536
From the beginning of the 8th year	2,690	2,619
From the beginning of the 11th year	2,772	2,696
From the beginning of the 15th year	2,841	2,762

Demanding special professional tasks		
From the beginning of the 1st year	2,495	2,433
From the beginning of the 2nd year	2,534	2,471
From the beginning of the 4th year	2,629	2,561
From the beginning of the 6th year	2,722	2,647
From the beginning of the 8th year	2,822	2,743
From the beginning of the 11th year	2,910	2,828
From the beginning of the 15th year	2,987	2,900

Morning and evening supplement/hour
€4.94

11. PROTOCOL ON TRAVELLING REGULATIONS

1 § **Scope of application**

All clerical employees governed by the collective agreement for travel agencies concluded between ET and AKT shall fall within the scope of a travelling regulation satisfying the minimum stipulations of this protocol.

With the exceptions specified below, the travelling regulation shall govern “official journeys”, i.e. travelling undertaken at the employer’s behest.

2 § **Content of travelling regulation**

A travelling regulation shall separately specify the grounds for paying whole and half-day per diem allowances and travelling, accommodation and other compensations, and the amounts thereof. The decision as to the sizes of per diem allowances shall allow for the duration of the journey (a full or half day of travel) and for any gratuitous meal benefit that the clerical employee may receive during the journey.

3 § **Official journeys**

The per diem allowance for an official journey shall be not less than the sum specified in the decision of the Finnish Tax Administration that is in force at the time of the journey.

Protocol entry:

A per diem allowance shall only be paid in the Helsinki Metropolitan Area for official journeys to destinations outside of the said Area.

4 § **Training journeys**

This expression refers to the journeys formerly known as invitation and familiarisation journeys.

When engaged in a study trip agreed upon with the employer, a clerical employee shall be paid a full per diem allowance for the study trip if the study programme exceeds seven hours per day. The clerical employee shall be paid half of the per diem allowance for a study trip when the study programme is 2–7 hours per day.

A guided programme of familiarisation on the journey concerned shall be deemed to constitute a study programme. Flights taken within Europe shall not be included in the study programme time.

An adequate rest period shall be ensured for the clerical employee if the return from a study trip to the employee’s home district occurs on the night preceding a working day. A rest period of not less than 10 hours before the start of the

next working shift shall be deemed sufficient. An effort should be made to agree upon the rest period before the journey begins.

5 § Special duties

A clerical employee who is engaged in special duties, who temporary performs the duties of a tour leader, or who serves as a representative of the enterprise organising the journey with respect to other journey participants, shall be governed by the official journey regulations of this application protocol. Any other benefits in such cases shall be separately negotiated between the employer and the clerical employee.

6 § Application of travelling regulations in individual cases

The travelling regulation or other employer guidelines shall clearly specify that the clerical employee shall be notified of the manner in which the travelling regulation will apply to the journey in question on being assigned to a journey or when the journey is agreed upon with the clerical employee.

7 § Term of validity

This protocol has been drawn up in two identical copies and shall have the same force and binding character as the collective agreement signed on this day.

Helsinki, 5 May 2023

SERVICE SECTOR EMPLOYERS PALTA

TRANSPORT WORKER'S UNION AKT

MAILI

12. PROTOCOL ON INDIVIDUAL WORKING TIME

1 § Purpose of individual working time

1. The purpose of individualised working time is to make it possible to deviate from the terms on regular working hours in Section 9 of the collective labour agreement.
2. Individual working time shall be based on true voluntariness.

2 § Agreement on individual working time

1. An agreement between the employer and the clerical employee is required for individual working time. An agreement on individual working time must be voluntary, and requires that the establishment for which the clerical employee is hired already applies individual working time at the time of the said hiring, or that the employer at an establishment applying conventional working time explains the meaning of individual working time to the clerical employee when preparing the employment contract.
2. The agreement shall be concluded in writing by using a working time agreement model drafted jointly by the federations.

An agreement on individual working time shall stipulate the hours during which the clerical employee may be required to work.

3. New clerical employees shall fall within the scope of conventional working time scheduling unless they have agreed upon otherwise. A clerical employee who has agreed on individual working time shall be entitled to return to a conventional working time format after the individual working time has ended.
4. With the consent of the clerical employee, a shop steward shall be entitled to examine a working time agreement that has been concluded.

3 § Validity of the agreement

1. An agreement may be concluded for a fixed period not exceeding one year, or until further notice.
2. Individual working time concluded for a fixed period shall expire without notice when the said period ends.
3. An agreement on individual working time may be terminated at two months' notice on pressing grounds. The individual working time shall,

nevertheless, continue until the end of the current averaging period at the end of the period of notice.

4 § Working hours

1. An enterprise and a clerical employee shall agree upon the average working hours. The clerical employee shall have an average of no more than 5 working days in a calendar week. The averaging period in this respect shall be four weeks.
2. Average working hours shall not be agreed upon to exceed 40 hours per week.
3. Working hours under a shift list shall not exceed 10 hours per day and 48 hours per week.
4. Individual working time shall be balanced to the agreed upon average working time over a period not exceeding three months. A longer averaging period not exceeding 12 months shall, nevertheless, be possible where separately agreed upon, and shall chiefly be applied in special circumstances when the summer period or studies call for a whole-year planning of working time.

5 § Working hours' plan and shift lists

1. A plan of working hours shall be prepared for the entire averaging period when agreeing upon individual working time. The main principles governing scheduling of hours of work during the averaging period shall be agreed upon at this time.
2. The employer shall draw up a precise shift list for a period of not less than four weeks. The employee shall be notified of the shift list no later than one week before it takes effect. A list that has been announced may not be modified except by agreement.

6 § Salary

1. Salary shall be determined in proportion to the agreed upon average working time and to the working hours specified in paragraph 1 of section 9 of the collective agreement.

Salary refers to the scale salary of the clerical employee including any supplements.

7 § Overtime and additional work

1. If the average working time agreed upon in a working time agreement is 38 hours per week or more, then any work exceeding the shift list shall be eligible for overtime compensation.
2. If the agreed upon average working time is less than 38 hours per week and less than the maximum working time applicable at the enterprise, overtime shall then be any work that is done in addition to 7 hours and 30 minutes or to a longer period of regular working hours in accordance with the work shift list.

Any work in excess of the work shift list that does not exceed 7 hours and 30 minutes per day shall be additional work.

3. A clerical employee shall be entitled to decline overtime and additional work.

8 § Morning, evening, night and Saturday supplements

The following supplement for regular working hours shall be paid as of 1 February 2020 to a clerical employee who has concluded an individual working time agreement:

1. Morning- and evening-work supplement of €4.94/hour, for regular work done between 6–8 and 17–22 (16–22 on the eve of public holidays).
2. The supplement for night work (22–6) and Saturday work is €6.04/hour.

9 § Meals

1. A clerical employee shall be entitled to a luncheon voucher on shorter working days when balancing working hours.

10 § Effect of days off on individual working time

1. Weekday public holidays falling on an ordinary weekday other than Saturday, days off under the collective agreement and days of annual holiday shall reduce the working time of an averaging period by the average daily working hours of the said period.
2. If an annual holiday or a day off under the collective agreement is agreed upon after confirming the shift list, then these shall reduce the working time in accordance with the shift list.

11 § Other employment conditions

1. The other terms and conditions of employment of a clerical employee on individual working time shall be determined in the same way as for other clerical employees in the sector.

12 § Local collective bargaining

1. Provisions extending but not conflicting with this protocol may be negotiated locally between the employer and the shop steward.

13 § Validity of protocol

1. This protocol, which has the same force and binding character as a collective agreement, shall be in force in the same way as the collective agreement for the sector.

Helsinki, 5 May 2023

SERVICE SECTOR EMPLOYERS PALTA

TRANSPORT WORKER'S UNION AKT

MAILI

13. RIGHTS OF SHOP STEWARDS AND LABOUR PROTECTION DELEGATES

1 § Information to be provided to the shop steward

The shop steward shall be provided with all of the information that is pertinent to resolving any case of confusion or difference of opinion concerning the salary of an employee or the application of legislation or agreements to an employment relationship.

The shop steward has the right to receive the following information, in writing or by other mutually agreed upon means, about the company's employees:

Concerning all employees

the forenames and surnames, workplace and organisational department at least once a year, the number of full and part-time employees twice annually, and the number of temporary staff that have worked over a half-year period.

Concerning new employees

the forenames and surnames, date of entering service, workplace or department, duties and salary scale, and information of temporary employees and the agreed employment duration, as well as the grounds for fixed term employment in use at the company at three-monthly intervals. A new clerical employee shall be advised of the identity of the shop steward for the office or establishment at the time of recruitment. The contact details of the shop steward(s) elected at the enterprise shall also be made available via the in-house information system (e.g. intranet).

A shop steward shall be furnished on request with an account of the type of information that is collected in the course of recruitment.

The shop steward shall be entitled to examine the register of emergency and overtime work and of the bonuses paid for such work.

The shop steward must maintain the confidentiality of the information received in order to perform the duties of shop steward.

2 § Storage facilities

Taking into account the workplace conditions, the shop steward is provided with sufficient storage space for the documents required and, if necessary, the right to use the employer's appropriate office space and standard office tools (including email).

3 § Training

A shop steward shall be entitled to participate in training insofar as this has been agreed upon between the federations.

4 § Negotiation procedure

Employees shall immediately consult their supervisors when questions arise concerning their remuneration or terms and conditions of employment.

A question that is not resolved directly with the supervisor may be submitted for settlement by negotiation between the employer and the shop steward. If the matter is not thereby settled, the said shop steward may then submit it to the chief shop steward.

If a dispute arising at a workplace cannot be settled locally, the negotiating procedure under the collective agreement shall then be followed.

5 § Labour protection delegate and labour protection commission

A labour protection delegate and two deputy delegates shall be elected by the staff of any workplace with a regular staff of no fewer than 10 employees. The staff shall also be entitled to elect the foregoing delegates for smaller workplaces. The labour protection delegate shall represent the staff in matters of health and safety at work.

The employer shall procure the legislation and other labour protection regulations and guidelines that are required for the labour protection delegate to discharge this function. These documents shall also be procured as required for use by other labour protection organs as jointly determined by the labour protection commission.

The employer shall arrange a place where the labour protection delegate may keep the documents and office materials that are required for discharging the duties of the said representative. The labour protection delegate shall be entitled to use the telephone and other office equipment that are required for communication for the purpose of administering labour protection affairs.

The employer shall also arrange appropriate premises and office equipment for the labour protection delegate where so warranted by the size and nature of the workplace and the scale of the delegate's duties.

A labour protection delegate shall be entitled to adequate job release in order to discharge the duties involved in labour protection.

A labour protection commission shall be appointed at each enterprise where no fewer than 20 people work at one or more establishments in the same district, whereupon a single workplace shall be formed.

The membership of the labour protection commission shall be no fewer than four clerical employees if the total number of clerical employees at the workplace is 20 or more.

In the event that an enterprise has more than one labour protection commission, a joint central commission with members elected from the various commissions may be established by local agreement.

The labour protection regulations of the inter-federation cooperation agreement shall apply in all other respects.

14. SAVED LEAVE IN THE TRAVEL AGENCY SECTOR

Principles and purpose of the system

The inter-federation agreement has been concluded in accordance with the enabling provisions in section 16 of the Annual Holidays (Amendment) Act (530/91).

The saved leave system establishes a format for broader scheduling of annual holidays. The aim is to enable longer periods of time off during the career of a clerical employee and, thereby, to facilitate maintenance of working capacity and self-improvement. It is the common view of the federations that saved leave should be viewed in a favourable light if its use causes no significant inconvenience to the operations of an enterprise or business unit.

It is a condition of implementing saved leave that the clerical employee has more than 18 ordinary weekdays of annual holiday and that a saving plan is agreed upon between the employer and the clerical employee. The leave may be used for any purpose chosen by the clerical employee. There is no need for the clerical employee to explain the reason for taking leave to the employer.

Agreement on saved leave

A clerical employee and the employer may agree that the clerical employee will save all or part of any annual holiday exceeding 18 ordinary weekdays. The leave may be taken no sooner than in the calendar year following the time of beginning saving and no later than after five calendar years. The portion of leave to be saved must be not less than two days of holiday per saving year. The saving portion may comprise days of annual holiday, holiday bonus converted into days of holiday, and other days off as separately agreed upon at each enterprise. No more than 10 days of overtime with associated bonus time may be saved during a calendar year.

Days of holiday shall be treated as ordinary weekdays in accordance with the Annual Holidays Act when taking saved leave. Holiday bonus converted into days of holiday shall also be treated in this way. This means that Saturday is counted as an ordinary weekday when granting leave. The days off to be saved shall correspond to working days.

The clerical employee and the employer shall agree upon a saving plan when saving begins. This agreement shall be concluded by using the form agreed upon by the federations and annexed to the collective agreement.

An agreement on saved leave may be precise or more general. A general saving plan should be specified annually by no later than 2 May.

A precise agreement will set out the proportions saved annually, and the time and duration of any sabbatical. The attached form provides an example of a specified agreement of this kind.

Saved leave shall be taken as a continuous period and may be combined with the annual holiday of the year when it is taken. The annual holiday and holiday bonus saving for the following year may also be combined with the same period of time off.

A more general agreement will provisionally stipulate the saving plan. The duration and time of taking saved leave may be left undecided. The proportions of leave saved will then be ascertained annually. A provisional statement of the saving time, and of the duration and time of taking saved leave should also be made in such cases.

Practical impediments and restrictions with respect to taking saved leave

The working and transfer arrangements caused by saved leave must be planned at the earliest opportunity. An order of priority will have to be settled if several people in a unit are going on leave and the leaves are scheduled for the same time. Priority in such cases should be given to clerical employees with longer service and should also allow for the reason why the leave is taken (e.g. studies that can only occur at a certain time). Other principles governing the order of priority may also be agreed upon for the individual enterprise.

If it is not possible to take the saved leave in the agreed upon manner, the parties shall then endeavour to agree that it will be taken at some other time.

A saving plan may be modified where so agreed upon by the parties or where there is some other justified reason for so doing, such as changes in the circumstances of the clerical employee or the enterprise.

Nature of saved leave

Saved leave shall be governed by the Annual Holidays Act.

If the incapacity to work of a clerical employee begins during a period of saved leave and continues for more than seven days, then any period of continued incapacity to work thereafter shall not be counted as saved leave if the clerical employee so requires. In such cases, the clerical employee and the employer shall agree upon rescheduling of the saved leave that was converted into a period of incapacity to work, or on monetary compensation for the said leave.

The procedure governing annual holiday shall apply in the event that the clerical employee falls ill before the saved leave commences. With respect to the incapacity to work, the leave shall then be deferred to a later time or monetary compensation shall be paid.

If a clerical employee takes leave arising from childbirth before or during saved leave, the leave shall then either be deferred to a later time or monetary compensation shall be paid.

The taking of saved leave shall not diminish any benefits of the clerical employee based on the collective agreement or on local custom and practice. Future annual holiday shall accrue normally during saved leave. Saved leave shall likewise confer entitlement to seniority bonuses.

Monetary compensation shall be paid for all or part of saved leave if the employment of a clerical employee ends before the leave commences or during the leave so that the clerical employee cannot take the saved leave or part thereof. Saved leave may be interrupted if the clerical employee and the employer so agree, or if an interruption or the payment of monetary compensation are warranted due to unforeseen circumstances. The interruption shall be subject to not less than one month's notice unless the employer and the clerical employee agree otherwise.

Company-specific bargaining

The employer and the shop steward may negotiate on any local applications of saved leave for an individual enterprise.

Return to work after saved leave

A clerical employee shall be entitled to return to the same work as before following saved leave in the same way as in the case of maternity, paternity or parental leave or child care leave.

15. TRAINING AGREEMENT

1 § Trade union training

Training work group

1. An inter-federation training task force has been appointed for trade union training under this agreement.
2. The task force shall approve courses falling within the scope of employer subsidies as follows:
 - a jointly verified educational need is a condition of approval
 - courses are approved for a calendar year at a time
 - courses may be approved during the calendar year when necessary
 - before approval, the task force shall be furnished with an account of the goals, syllabus, time and place of organisation and target group of the course
 - the approved courses must also include courses lasting less than a week and local courses.
3. The federations shall announce the courses no later than two months before the first course begins.
4. The task force may be involved in monitoring course teaching.

Right to participate

5. A staff representative may take part, with no break in employment, in a course of no longer than 2 weeks that has been approved by the training task force if this causes no substantial inconvenience for the enterprise.
6. A staff representative may participate in:
 - one course during the year
 - all modules of a multi-module course during the year where the total length of the course does not exceed 2 weeks
 - one course of the same content over a three-year period (reckoned from the end of the last course of the same content)

Duty of notification

7. An employee shall announce participation in a course at the earliest opportunity.

Courses lasting for no longer than one week shall be announced no later than three weeks before the course begins.

8. The employer shall notify the staff representative no later than 10 days before a course begins of any reason why participation in the course would cause substantial inconvenience to the enterprise.

Labour protection training

9. Efforts shall be made to provide federation labour protection training to labour protection delegates in particular.

Compensation

10. A shop steward and a labour protection delegate may take part in courses approved by the training task force with no loss of earnings.

11. A shop steward shall be compensated for no more than 2 weeks of lost earnings and a labour protection delegate shall be compensated for no more than 1 week of lost earnings, provided that the course is associated with the participant's co-operation duties in the enterprise.

12. Compensation for lost earnings shall be based on the employee's basic salary.

No compensation shall be paid for evening and night work bonuses or any other hourly bonuses.

Compensation shall be paid for monthly bonuses.

Other benefits

13. Participation in training under this section shall not reduce annual holiday, pension or comparable benefits.

2 §

Joint training

1. Joint training shall generally be provided at individual enterprises.
2. Participation in training shall be agreed upon between the employer and the employee or shop steward, or in some other locally agreed upon manner.

3. Examples of joint training include:
 - joint training that is required by a co-operation agreement
 - training associated with participation systems
 - introductory and special courses arranged by the enterprise or by the Centre for Occupational Safety (TTK) that are necessary for labour protection co-operation.
4. The compensations shall be governed by Section 3.

3 §

Vocational further and supplementary training and retraining

1. The employer shall defray the costs of training and any loss of earnings when providing vocational training for the employee or sending the employee to vocational training events.
2. Compensation for lost earnings from regular working hours are reckoned according to the employee's basic salary.

No compensation shall be paid for evening and night work bonuses or other hourly bonuses.

Compensation shall be paid for monthly bonuses.

Compensation for travelling costs shall be reckoned in accordance with the cheapest form of transport.

3. If training takes place outside of working hours, then the employee shall be compensated for the direct costs of this training.
4. The question of whether training falls within the scope of this section shall be settled before enrolling for the training.

4 §

Validity

This agreement shall remain in force indefinitely, subject to 3 months' notice of termination.

Helsinki, 5 May 2023

SERVICE SECTOR EMPLOYERS PALTA

TRANSPORT WORKER'S UNION AKT

MAILI

16. PROTOCOL ON DISTANCE WORKING

1§ The protocol is based on inter-confederation instructions pertaining to distance working.

2§ An agreement may be concluded on distance working. The employer and employee may agree on distance working when concluding the employment contract or at a later time during the employment.

3§ The terms and conditions of distance working shall be agreed upon in writing in accordance with the standard distance working contract drafted jointly by the federations.

4§ At least the following matters shall be agreed upon before the transition to distance working:

Duration

- temporary or until further notice
- in the case of an agreement valid until further notice, the term of notice for either party's termination of distance working shall be agreed upon

Procurement and servicing of working equipment and compensation for data communication costs

- the employer shall ordinarily procure and service the working equipment
- special arrangements may be required to secure the distance working link
- an agreement shall be reached concerning the employee's right to use hardware owned by the employer for private purposes

Organisation of work

- the volume of work of a distance worker shall be the same as the corresponding volume of work of a similar employee working at the employer's premises.
- overtime must be agreed upon separately each time before commencing overtime work. Compensation for overtime work shall be paid for any overtime worked.
- the identity of the liaison person of a distance worker at the workplace in matters of employment and duties shall be settled

Compensation for travelling expenses

- it is a general principle that no compensation is paid for ordinary journeys between the home and the workplace
- the agreement shall specify the employee's actual workplace

5§ This protocol, which has the same force and binding character as a collective agreement, shall be in force in the same way as the collective agreement for the sector.

Helsinki, 5 May 2023

SERVICE SECTOR EMPLOYERS PALTA

TRANSPORT WORKER'S UNION AKT

MAILI

17. DISTANCE WORKING AGREEMENT

DISTANCE WORKING AGREEMENT In accordance with Annex 6 of the Collective Agreement for Travel Agencies					
Contractual parties	The employer / employer's representative Clerical employee _____ social security number _____				
Validity of the agreement	1. Until further notice, as of ____ ____ _____ 2. For a fixed period, ending on the ____ day of _____				
The distance working agreement is	1. <input type="checkbox"/> Full-time 2. <input type="checkbox"/> Part-time, ____ hours / ____ days per week 3. <input type="checkbox"/> in effect when the organisation of work so requires 4. <input type="checkbox"/> in effect for other reasons as follows:				
Working arrangement	The actual workplace of the clerical employee when engaged in distance working shall be _____ The daily volume of work of the clerical employee when engaged in distance working is the same as the corresponding volume of work of a similar employee working on the employer's premises. A separate agreement concerning any overtime shall be concluded on each occasion before the overtime is worked. Compensation for overtime worked shall comply with the collective agreement where agreed upon.				
Contact person					
Tools	The employer shall procure the equipment that is currently required by the clerical employee in order to engage in distance working and shall be liable for servicing this equipment. The employer shall also be liable for the data communications link that is required for distance working and for the associated data security arrangements. Employee's right to use distance working equipment owned by the employer for private purposes: <input type="checkbox"/> entitled to private use; <input type="checkbox"/> not entitled to private use.				
Travel expenses	The employer shall pay compensation for travelling costs incurred in distance working in accordance with Annex 1 of the collective agreement. No compensation shall be paid for ordinary journeys between home and the actual workplace.				
Agreement's period of notice	This agreement may be terminated by serving the other party with a notice of termination _____ months before the termination takes effect.				
Place and date					
Signatures	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;">Employer's representative</td> <td style="width: 50%; border: none;">Employee</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"> </td> <td style="border: none;"> </td> </tr> </table>	Employer's representative	Employee		
Employer's representative	Employee				

18. EMPLOYMENT CONTRACT TEMPLATE

1. Employment parties	<p>Employer _____ Domicile or place of business: _____</p> <p>Clerical employee _____ Social security number: _____</p> <p>_____</p> <p>The clerical employee agrees to work for the employer in return for remuneration under the employer's direction and supervision and according to the following terms and conditions.</p>
2. Validity of the contract	<p>Employment start date: _____</p> <p>Validity of employment:</p> <p><input type="checkbox"/> Until further notice</p> <p><input type="checkbox"/> For a fixed term ending on _____, grounds for fixed-term employment:</p>
3. Probation period	<p>A probationary period of _____ months is applied from the employment start date, during which time this Agreement may be cancelled by either party without compliance to the notice period.</p>
4. Workplace and immediate supervisor	<p>Workplace (department and office): _____</p> <p>Supervisor: _____</p>
5. Working time, additional and overtime work	<p>Maximum average working hours:</p> <p><input type="checkbox"/> 8h/day and 38h/week</p> <p><input type="checkbox"/> other: _____</p> <p>_____</p> <p>Assignment of additional work and overtime and compensation shall comply with legislation and the collective agreement.</p>
6. Duties	<p>Job title (including trainees): _____</p> <p>Duties: _____</p> <p>Duration of traineeship, if applicable (no more than 1 year): _____</p>
7. Salary	<p>The starting salary shall be determined as follows:</p> <p><input type="checkbox"/> Basic tasks (level 1)</p> <p><input type="checkbox"/> Professional tasks (level 2)</p> <p><input type="checkbox"/> Special professional tasks (level 3)</p> <p><input type="checkbox"/> Demanding special professional tasks (level 4)</p> <p><input type="checkbox"/> Salary higher than specified by the scale</p> <p>Seniority level: <input type="checkbox"/> Trainee <input type="checkbox"/> 1st year <input type="checkbox"/> 2nd year</p> <p><input type="checkbox"/> 4th year <input type="checkbox"/> 6th year <input type="checkbox"/> 8th year</p> <p><input type="checkbox"/> 11th year <input type="checkbox"/> 15th year</p> <p>Cost of living district: <input type="checkbox"/> Metropolitan area <input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II</p> <p>Salary amount at the beginning of employment €/month or hourly wage: _____</p>
8. Applicable collective agreement	<p>Both parties shall comply with current legislation and the collective agreement for the sector with respect to salary and other terms and conditions insofar as terms and conditions more generous to the employee have not been agreed herein.</p>
9. Other terms (any benefits in kind, annual holiday arrangements, period of notice, etc.)	<p>_____</p>
10. Date and signature	<p>This agreement has been concluded in two equivalent copies, one issued to the clerical employee and one retained by the employer.</p> <p>_____</p> <p>Place: _____ Date: _____</p> <p>Signature of employer's representative: _____</p> <p>_____</p> <p>Signature of clerical employee: _____</p>

19. AGREEMENT ON INDIVIDUAL WORKING TIME

Agreement on individual working time

Individual working hours are agreed upon on this form in accordance with the collective agreement, working time and any agreed upon company-specific applications	
Contracting parties:	
Employer: _____	
Clerical employee: _____	
Clerical employee's date of birth: _____	
Validity of the agreement:	
1. For a fixed term, _____ - _____	
2. For a fixed term of _____ months _____ - _____	
3. Until further notice, as of _____	
Average working hours	
_____ hours / week	
Salary	
The salary is determined by the ratio of the average working time and 38 hours of w	
The amount of the salary is at the beginning of individual working hours € _____	
Duration of adjustment period	
Working time plan:	
Working time shall be allocated in accordance with the following princ	

Place and date:	

Signature of employer's representative	Signature of the clerical employee
_____	_____
_____	_____

Two equivalent copies of this agreement have been made, one retained by the employer and one issued to the clerical employee.

20. SCHEME FOR EMPLOYMENT AND FOR EMPLOYEE SECURITY IN ENTERPRISE DOWNSIZING

The purpose of the new model to be applied by the employer, employees and employment authority is to achieve more efficient cooperation and the re-employment of employees as quickly as possible.

Cooperation and dismissal procedure

When a cooperation procedure affecting at least 10 employees commences, the employer presents an action plan. The content of the plan is negotiated with an employee representative. The plan explains the procedures and forms of negotiation, the planned schedule and principles during the notice period regarding job search, training and the use of services provided by the employment administration. The plan takes into account the existing norms concerning the actions relevant to workforce reduction procedures. If the cooperation procedure affects fewer than 10 employees, the planned principles during the notice period regarding job search, training and the use of services provided by the employment administration are presented through the cooperation procedure.

Negotiations on the content of the action plan are not prevented by the restriction according to which, in case of termination affecting a large number of employees, discussions on the alternatives to the termination of employment may not start earlier than seven days from the time the grounds and effects were discussed.

The required changes to the personnel plan are also discussed in connection with the cooperation procedure concerning the planned reductions.

The employer and employment authority cooperate to review the required public employment services without delay when the cooperation procedure or the dismissal procedure for small companies commences. The aim is that the quality and implementation schedule of the provided services as well as the cooperation concerning the implementation are agreed with the employment authority. The employee representatives participate in the cooperation.

Re-employment programme and its implementation during the notice period

The employer has a notification obligation regarding the right to a re-employment programme and higher training subsidy.

The employer notifies the employment authority of dismissal carried out based on financial or production-related grounds if the employee whose employment is terminated has an employment history of at least three years. The notification obligation also applies to termination of a fixed-term employment relationship that consists of one or more fixed-term employment contracts with the

same employer that lasted uninterrupted or with short interruptions for a total of three years. The employer is responsible for providing, with the employee's consent, the employment authority with information on the education, work experience and work duties immediately upon the termination of employment. When separately agreed, the employer also otherwise participates in the preparing of the re-employment programme.

The employee is provided with the possibility to participate in the preparation of the re-employment programme. The re-employment programme may be supplemented later if necessary.

Unless otherwise agreed after employment was terminated, the employee has the right to time off without any loss of earnings in order for the employee to participate, during the notice period, to the preparation of the re-employment programme, job search initiated by the employee or authorities, job interviews, redeployment coaching, workplace learning or training and labour market training related to the employee's employment programme. Depending on the duration of employment, the duration of time off is as follows:

- 1) no more than five (5) days if the notice period for the employee is no more than one month;
- 2) no more than ten (10) days if the notice period for the employee is more than one month but no more than four (4) months;
- 3) no more than twenty (20) days if the notice period for the employee is more than four (4) months.

An additional precondition is that the time off causes no major inconvenience to the employer.

The employee must notify the employer of the time off without delay and present a reliable clarification on the grounds for the time off upon request.

palta

Palvelualojen työnantajat PALTA ry

Eteläranta 10 6. krs
PL 62, 00131 Helsinki
Vaihde 020 595 5000
www.palta.fi



Auto- ja kuljetusalan
työntekijäliitto AKT ry

John Stenberginranta 6, PL 313,
00531 Helsinki
Puh 09 613 110
www.akt.fi

Matkailun ammattiliitto MAILI ry

www.maili.fi